

## SKLEPI

## SKLEP EVROPSKE CENTRALNE BANKE

z dne 11. decembra 2012

o spremembah Sklepa ECB/2007/7 o pogojih za sistem TARGET2-ECB

(ECB/2012/31)

(2013/31/EU)

IZVRŠILNI ODBOR EVROPSKE CENTRALNE BANKE JE –

ECB/2007/7 z dne 24. julija 2007 o pogojih za sistem TARGET2-ECB <sup>(4)</sup> treba spremeniti –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 127(2) Pogodbe,

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

ob upoštevanju Statuta Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke ter zlasti člena 11.6 ter členov 17, 22 in 23 Statuta,

Člen 1

## Spremembe Sklepa ECB/2007/7

Sklep ECB/2007/7 se spremeni:

ob upoštevanju Smernice ECB/2012/27 z dne 5. decembra 2012 o transevropskem sistemu bruto poravnave v realnem času (TARGET2) <sup>(1)</sup> in zlasti člena 8(2) Smernice,

1. v členu 1(1)(c) se prva opomba nadomesti z naslednjim:

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Smernica ECB/2007/2 z dne 26. aprila 2007 o transevropskem sistemu bruto poravnave v realnem času (TARGET2) <sup>(2)</sup> je bila pred kratkim prenovljena, da bi se vključila pravila, ki so bila prej notranja pravila Eurosistema, in da bi se dodale potrebne opredelitve pojmov ter tudi določbe o neuporabi sankcij za banke zunaj Unije, izmenjavi informacij gledečasne izključitve ali prenehanja dostopa do operacij denarne politike ter posledicah takečasne izključitve ali prenehanja.
- (2) Da bi se: (a) v pogoje za sistem TARGET2-ECB vključili nekateri elementi iz Smernice ECB/2012/27; in (b) posodobila sklicevanja na nacionalno zakonodajo v zvezi z Direktivo 98/26/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. maja 1998 o dokončnosti poravnave pri plačilih in sistemih poravnave vrednostnih papirjev <sup>(3)</sup>, je Sklep

„(1) Trenutna politika Eurosistema glede lokacije infrastrukture je navedena v naslednjih izjavah, ki so dostopne na spletni strani ECB na naslovu [www.ecb.europa.eu](http://www.ecb.europa.eu): (a) *Policy statement on euro payment and settlement systems located outside the euro area* z dne 3. novembra 1998; (b) *The Eurosystem's policy line with regard to consolidation in central counterparty clearing* z dne 27. septembra 2001; (c) *The Eurosystem policy principles on the location and operation of infrastructures settling in euro-denominated payment transactions* z dne 19. julija 2007; (d) *The Eurosystem policy principles on the location and operation of infrastructures settling euro-denominated payment transactions: specification of legally and operationally located in the euro area* z dne 20. novembra 2008; (e) okvir politike nadzora Eurosistema (*Eurosystem Oversight Policy Framework*), julij 2011.“;

2. Priloga k Sklepu ECB/2007/7 se spremeni v skladu s Prilogo k temu sklepu.

<sup>(1)</sup> Še ni objavljena v Uradnem listu.

<sup>(2)</sup> UL L 237, 8.9.2007, str. 1.

<sup>(3)</sup> UL L 166, 11.6.1998, str. 45.

<sup>(4)</sup> UL L 237, 8.9.2007, str. 71.

*Člen 2***Začetek veljavnosti**

Ta sklep začne veljati 1. januarja 2013.

V Frankfurtu na Majni, 11. decembra 2012

*Predsednik ECB*  
Mario DRAGHI

---

## PRILOGA

Priloga k Sklepu ECB/2007/7 se spremeni:

1. člen 1 se spremeni:

(a) opredelitev pojma „Eurosystem CBs“ se nadomesti z naslednjim:

„— ‚Eurosystem CB‘ means the ECB or a euro area NCB;“;

(b) vstavi se naslednja opredelitev:

„— ‚euro area NCB‘ means the national central bank (NCB) of a Member State whose currency is the euro;“;

2. v členu 20 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. For the purposes of the first sentence of Article 3(1) of the Settlement Finality Directive and the third sentence of § 116, § 96(2), § 82 and § 340(3) of the German Insolvency Code (*Insolvenzordnung*) and the last sentence of § 46(2) of the KWG, payment orders are deemed entered into TARGET2-ECB at the moment that the relevant participant's PM account is debited.“;

3. v členu 25 se odstavek 5 nadomesti z naslednjim:

„5. Notwithstanding Sections 675(u), 675(v), 675(x), 675y 675z, 676a, 676c of the German Civil Code (*Bürgerliches Gesetzbuch*), paragraphs 1 to 4 shall apply to the extent that the ECB's liability can be excluded.“;

4. v členu 33 se prvi stavek v odstavku 3 nadomesti z naslednjim:

„Participants, when acting as the payment service provider of a payer or payee, shall comply with all requirements resulting from administrative or restrictive measures imposed pursuant to Articles 75 or 215 of the Treaty on the Functioning of the European Union to which they are subject, including with respect to notification and/or the obtaining of consent from a competent authority in relation to the processing of transactions. In addition:“;

5. Dodatek VI se nadomesti z naslednjim:

„Appendix VI

#### FEE SCHEDULE AND INVOICING

##### Fees and invoicing for direct participants

1. The monthly fee for the processing of payment orders in TARGET2-ECB for direct participants, depending on which option the direct participant has chosen, shall be either:

- (a) EUR 150 per PM account plus a flat fee per transaction (debit entry) of EUR 0,80; or
- (b) EUR 1 875 per PM account plus a fee per transaction (debit entry) determined as follows, based on the volume of transactions (number of processed items) per month:

Band	From	To	Price (EUR)
1	1	10 000	0,60
2	10 001	25 000	0,50
3	25 001	50 000	0,40
4	50 001	100 000	0,20
5	Above 100 000	—	0,125

Liquidity transfers between a participant's PM account and its sub-accounts shall not be subject to a charge.

2. There shall be an additional monthly fee for direct participants who do not wish the BIC of their account to be published in the TARGET2 directory of EUR 30 per account.
3. The following invoicing rules apply to direct participants. The direct participant shall receive the invoice for the previous month specifying the fees to be paid, no later than on the fifth business day of the following month. Payment shall be made at the latest on the 10th working day of that month to the account specified by the ECB and shall be debited from that participant's PM account.

#### Fees and invoicing for ancillary systems

4. An ancillary system using the ASI or the Participant Interface, irrespective of the number of any accounts it may hold with the ASCB and/or the SCB, shall be subject to a fee schedule consisting of three elements, as set out below.
  - (a) A fixed monthly fee of EUR 1 000 to be charged to each ancillary system (Fixed Fee I).
  - (b) A second monthly fixed fee of between EUR 417 and EUR 4 167, in proportion to the underlying gross value of the ancillary system's euro cash settlement transactions (Fixed Fee II):

Band	From (EUR million/day)	To (EUR million/day)	Annual fee (EUR)	Monthly fee (EUR)
1	0	below 1 000	5 000	417
2	1 000	below 2 500	10 000	833
3	2 500	below 5 000	20 000	1 667
4	5 000	below 10 000	30 000	2 500
5	10 000	below 50 000	40 000	3 333
6	Above 50 000	—	50 000	4 167

The gross value of the ancillary system's euro cash settlement transactions shall be calculated by the ASCB once a year on the basis of such gross value during the previous year and the calculated gross value shall be applied for calculating the fee as from 1 January of each calendar year.

- (c) A transaction fee calculated on the same basis as the schedule established for direct participants in paragraph 1 of this Appendix. The ancillary systems may choose one of the two options: either to pay a flat EUR 0,80 fee per payment instruction (Option A) or to pay a fee calculated on a degressive basis (Option B), subject to the following modifications:
    - (i) for Option B, the limits of the bands relating to volume of payment instructions are divided by two, and
    - (ii) a monthly fixed fee of EUR 150 (under Option A) or EUR 1 875 (under Option B) shall be charged in addition to Fixed Fee I and Fixed Fee II.
5. Any fee payable in relation to a payment instruction submitted or payment received by an ancillary system, via either the participant interface or the ASI, shall be exclusively charged to this ancillary system. The Governing Council may establish more detailed rules for the determination of billable transactions settled via the ASI.
6. Each ancillary system shall receive an invoice from its respective ASCB for the previous month based on the fees referred to in paragraph 4, no later than the fifth business day of the following month. Payments shall be made no later than the 10th business day of this month to the account specified by the ASCB or shall be debited from an account specified by the ancillary system.
7. For the purposes of this paragraph, each ancillary system that has been designated under Directive 98/26/EC shall be treated separately, even if two or more of them are operated by the same legal entity. The same rule shall apply to the ancillary systems that have not been designated under Directive 98/26/EC, in which case the ancillary systems shall be identified by reference to the following criteria: (a) a formal arrangement, based on a contractual or legislative instrument, e.g. an agreement among the participants and the system operator; (b) multiple membership; (c) common rules and standardised arrangements; (d) for the clearing, netting or settlement of payments or securities between the participants.“